

Jour de France Deutsch-französische Begegnungen in Hannover

Freitag | 20. Januar 2012
Neues Rathaus

Europa in Hannover
Eine Veranstaltungsreihe
für die europäische Stadt

Landeshauptstadt Hannover
Büro Oberbürgermeister
[Grundsatzangelegenheiten]
Integration, Politik und Verbände
Neues Rathaus | Trammplatz 2
30159 Hannover

In besonderer Zusammenarbeit mit:

Antenne Métropole

Coopération France-Allemagne

Partner im Netzwerk Institut Français Deutschland



arte



Suthi
Grundschule Suthwiesenstraße

Mit freundlicher Unterstützung von:



Nexans

Global expert in cables and cabling systems



PEUGEOT



CITROËN

Citroën Commerce GmbH
Niederlassung Hannover

AIRFRANCE



Kopernikusstraße 6 | 30167 Hannover
Agenturinhaber Axel Conradt



Veranstalter:

Landeshauptstadt

Hannover

Der Oberbürgermeister

Büro Oberbürgermeister
[Grundsatzangelegenheiten]
Integration, Politik und Verbände
Rathaus | Trammplatz 2
30159 Hannover

Kontakt
Telefon
Fax
E-Mail
Internet

Gudrun Seth
0511 | 168-4 49 96
0511 | 168-4 40 25
gudrun.seth@hannover-stadt.de
www.integration-hannover.de

Deutsch-französische Begegnungen in Hannover



Europa in Hannover
Eine Veranstaltungsreihe
für die europäische Stadt

Jour de France

Freitag | 20. Januar 2012

■ Neues Rathaus

Samstag | 21. Januar 2012

■ Suthwiesenschule

■ Restaurant La Provence

HANNOVER

Herzlich willkommen und bienvenue !

Der Deutsch-Französische Tag, den wir im hannoverschen Rathaus seit 2004 als « Jour de France » stets im Januar mit unseren französischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern begehen, bietet wieder die Gelegenheit, sich unserer Verbundenheit bewusst zu werden und uns ebenso über unsere Unterschiede auszutauschen und diese als interessante Bereicherung unserer immer vielfältiger werdenden Kultur zu schätzen. Ein guter Grund, diese Tatsache zu feiern und zu schauen, wie sich 49 Jahre nach der Unterzeichnung des Elysée-Vertrages zur deutsch-französischen Freundschaft unsere Welten im ständigen Miteinander verbunden haben.

Erfahren Sie, wie die Sendung « Karambolage » beim TV-Sender ARTE France entsteht. Erleben Sie, wie zweisprachige Erziehung französisch-deutsch vom Kindergarten bis zum AbiBac gelingt. Und feiern Sie mit uns einen „blau-weiß-roten Abend“, wo auch – wie beim ersten Jour de France in Hannover – spontan getanzt werden darf! Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns sehr auf Ihre Teilnahme. À bientôt !

Europa in Hannover
Eine Veranstaltungsreihe
für die europäische Stadt

Die Landeshauptstadt Hannover widmet sich bei der Veranstaltungsreihe **Europa in Hannover** dem besonderen Aspekt der lokalen Integration und stellt die hier lebenden Einwohnerinnen und Einwohner aus jeweils einem anderen europäischen Staat oder geografischen Raum in den Mittelpunkt der Stadtöffentlichkeit. Wir reden über Kultur und Lebensart, Geschichte, Politik und Wirtschaft, sprechen über unterschiedliche Sichtweisen und suchen nach dem gemeinsamen europäischen Nenner. **Europa in Hannover** fördert das interkulturelle Bewusstsein der Stadtgesellschaft und dient der Intensivierung der Kontakte zwischen den in Hannover lebenden Einwohnerinnen und Einwohnern verschiedener Nationen. Ganz im Sinne von Jean Monnet:

„Wir einigen keine Staaten, wir verbinden Menschen.“

« *Nous ne coalisons pas des Etats, nous unissons des hommes.* »

In der Reihe **Europa in Hannover** fanden bisher folgende Veranstaltungen statt: Bulgarischer Tag Ден на България (2009); Día de España (2004, 2008); Giorno italiano (2005, 2006, 2007, 2008); Hallo Hellas (2004); Polska wita! (2009); Hallo Magyarország (2005); Jour de France (2004-2011); РУССКИЙ ЯЗЫК RUSSISCH in Hannover (2010); TÜRK GÜNÜ (2006); Skandinavischer Tag (2005); Sverigedag (2008); Willkommen Spanien! – ¡España, bienvenida! Spanien als Partnerland der CeBIT (2010), Deutsch-türkische Begegnungen (2011)

Freitag | 20.1.2012 | 17 Uhr | Gobelinsaal | Neues Rathaus
Trammplatz 2 | Treffpunkt für Gespräche und Begegnungen ab 16 Uhr

Grußworte

Stephan Weil Oberbürgermeister

Eckhard Forst Honorarkonsul der Republik Frankreich in Hannover

Filmsequenzen in deutscher Sprache mit anschließender Diskussion

Karambolage

Claire Doutriaux, Erfinderin von « Karambolage » und Leiterin des « Atelier de Recherche » beim TV-Sender ARTE France, spricht über ihre Sendereihe.

Aufgrund der begrenzten Platzkapazität bitten wir um schriftliche Anmeldung.

Die Teilnahme an dieser Vortragsveranstaltung im Neuen Rathaus ist kostenfrei.

Weitere Information: www.integration-hannover.de

Samstag | 21.1.2012 | 10.30-13.30 Uhr

Grundschule Suthwiesenstraße 36



Französisch-deutsche Lebenswelten von klein auf

De la crèche à l'AbiBac !

Eröffnungsrede

Loïc Saunders Sprachreferent des Institut Français für Bremen und Niedersachsen

Die Kleinen Gallier (Krippe, Kindergarten und Schülerbetreuung in französischer Sprache), die Grundschule Suthwiesenstraße und die Französischklassen des Gymnasiums Käthe-Kollwitz-Schule laden ein zu gemeinsamen Aktivitäten: Singen, Theater und in die Welt der französischen Kinderbücher sowie zu Spielen mit France Mobil. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

Samstag | 21.1.2012 | 19 Uhr

Restaurant La Provence | Kneippweg 21

Soirée en bleu-blanc-rouge

Die Antenne Métropole, die Deutsch-Französische Gesellschaft und le Carrefour Francophone laden ein in das Restaurant La Provence. Alle Gäste kommen in bleu-blanc-rouge gekleidet (oder Accessoires) zu einem warmen Buffet – bio und französisch. DJ Thomas Bohnet (Le Tour) legt bis spät in die Nacht auf!

Verbindliche Anmeldung nur an info@dfg-hannover.de bei gleichzeitiger Überweisung des Buffetbeitrags von 14 Euro auf das Konto der DFG | Sparkasse Hannover

Konto-Nr. 747874 | BLZ 250 501 80 | bis 12. Januar 2012.

Ab 21.00 Uhr freier Eintritt nur für die Party!

Hinweis zur Teilnahme an der Vortragsveranstaltung am 20.1.2012

im Neuen Rathaus: Aufgrund der begrenzten Platzzahl bitten wir um eine schriftliche Anmeldung bis zum **12. Januar 2012**. Eine direkte Platzreservierung ist mit der Anmeldung nicht verbunden. Wir bitten um Verständnis, wenn nicht rechtzeitig eingenommene Plätze zum Veranstaltungsbeginn anderweitig vergeben werden. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Anmeldung

Europa in Hannover
Eine Veranstaltungsreihe
für die europäische Stadt

Freitag | 20. Januar 2012 | 17.00 Uhr | Rathaus

Karambolage

Claire Doutriaux, Erfinderin von Karambolage und Leiterin des « Atelier de Recherche » beim TV-Sender ARTE France, spricht über ihre Sendereihe.

Hiermit melde ich für die Vortragsveranstaltung im Rathaus an:

..... Personen insgesamt

.....
Name des/der Anmeldenden, Vorname

.....
(Einrichtung)

.....
Straße

.....
PLZ, Wohnort

.....
Telefon/Fax

.....
E-Mail

Bitte beachten:

Für die Teilnahme an der Veranstaltung in der Grundschule Suthwiesenstraße ist keine Anmeldung erforderlich. Anmeldungen zu **Soirée en bleu-blanc-rouge** bitte nur an info@dfg-hannover.de bei gleichzeitiger Überweisung des Buffetbeitrags.

Weitere Information: www.frankreich-in-hannover.de

Angaben in Druckbuchstaben

